





# 田中與希斯首相協商

## 英支持日參加歐洲經濟組織

### 對中蘇問題開發資源意見一致

【倫敦廿日電】英首相希斯與日首相田中角榮，於昨日下午在倫敦舉行會談，雙方就當前國際形勢及中蘇問題交換意見。據悉，希斯首相對田中首相在華北訪問表示歡迎，並認為中日兩國在經濟與資源開發方面具有廣泛合作之可能。希斯表示，英國將支持日本參加歐洲經濟組織，以促進歐洲經濟之繁榮與穩定。雙方就中蘇邊境之安全問題交換意見，並達成一致意見，認為應加強國際合作，以維護邊境之和平與穩定。此外，雙方亦就當前國際形勢及資源開發問題交換意見，並達成一致意見，認為應加強國際合作，以促進資源之開發與利用。

# 百餘人抵達台北

## 感謝蔣總統恩德

### 蔣總統與日訪華團懇談

【中央社台北廿日電】由日訪華團團長、前首相田中角榮率領之百餘人，於昨日下午抵達台北。田中首相在機場發表談話，感謝蔣總統之盛情款待，並表示此次訪問旨在加強中日兩國之友好關係。田中首相並與蔣總統舉行會談，雙方就當前國際形勢及資源開發問題交換意見，並達成一致意見，認為應加強國際合作，以促進資源之開發與利用。此外，田中首相亦與日訪華團成員舉行會談，並向他們介紹台灣之發展情況。

# 日本首相田中角榮法英西德之行

【中央社東京廿日電】日本首相田中角榮，將於近日內訪問法國、英國、西德及瑞士。據悉，田中首相此次訪問旨在加強日本與歐洲各國之友好關係，並促進日本與歐洲各國之經濟合作。田中首相將與各國首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。此外，田中首相亦將參觀各國之重要建設，並向各國人民介紹日本之發展情況。

# 英國太子妃

【倫敦廿日電】英國太子妃，於昨日下午在倫敦舉行會談，與各國代表交換意見。太子妃在會談中表示，她將繼續為英國之繁榮與穩定貢獻力量，並促進英國與各國之友好關係。

# 美赴人夫統總蔣

【中央社華盛頓廿日電】蔣總統夫人，將於近日內訪問美國。蔣總統夫人此次訪問旨在加強中美兩國之友好關係，並促進中美兩國之經濟合作。蔣總統夫人將與美國首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 谷正綱率團

【中央社台北廿日電】谷正綱率領之代表團，將於近日內訪問歐洲各國。谷正綱代表團此次訪問旨在加強台灣與歐洲各國之友好關係，並促進台灣與歐洲各國之經濟合作。谷正綱代表團將與各國首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 亞細亞大會

【中央社東京廿日電】亞細亞大會，將於近日內在東京舉行。亞細亞大會旨在加強亞細亞各國之友好關係，並促進亞細亞各國之經濟合作。亞細亞大會將由日本首相田中角榮主持，並邀請各國首腦參加。

# 越戰停火

【中央社河內廿日電】越戰停火，雙方已達成協議。據悉，雙方已就停火問題達成一致意見，並決定於近日內正式簽署停火協議。此舉將有助於越南之和平與穩定，並促進東南亞之和平與穩定。

# 北京人民慶祝十一

【中央社北京廿日電】北京人民，將於近日內舉行盛大慶祝活動，以慶祝中國人民解放軍建軍三十一週年。慶祝活動將包括遊行、集會及各種文藝表演等。此舉將有助於增強人民之愛國熱情，並促進社會之安定與繁榮。

# 上海清潔機車

【中央社上海廿日電】上海市政府，將於近日內開始清潔機車。清潔機車旨在改善城市環境，並促進城市之繁榮與穩定。清潔機車將由市政府組織，並邀請市民參加。此舉將有助於提高市民之環保意識，並促進城市之清潔與整潔。

# 延期服役半年

【中央社台北廿日電】延期服役半年，政府已決定。據悉，政府已決定將延期服役半年，以促進社會之安定與繁榮。延期服役半年將有助於減輕社會之負擔，並促進社會之繁榮與穩定。

# 美兩艘核子航艦

【中央社華盛頓廿日電】美兩艘核子航艦，將於近日內訪問台灣。美兩艘核子航艦此次訪問旨在加強中美兩國之友好關係，並促進中美兩國之經濟合作。美兩艘核子航艦將與台灣首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 田中訪問法英德蘇

【中央社東京廿日電】田中首相，將於近日內訪問法國、英國、西德及瑞士。田中首相此次訪問旨在加強日本與歐洲各國之友好關係，並促進日本與歐洲各國之經濟合作。田中首相將與各國首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 延遲服役半年

【中央社台北廿日電】延遲服役半年，政府已決定。據悉，政府已決定將延遲服役半年，以促進社會之安定與繁榮。延遲服役半年將有助於減輕社會之負擔，並促進社會之繁榮與穩定。

# 美兩艘核子航艦

【中央社華盛頓廿日電】美兩艘核子航艦，將於近日內訪問台灣。美兩艘核子航艦此次訪問旨在加強中美兩國之友好關係，並促進中美兩國之經濟合作。美兩艘核子航艦將與台灣首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 經濟上的循環報應

【倫敦廿日電】經濟上的循環報應，各國應引起重視。據悉，各國應引起重視，並採取措施以促進經濟之繁榮與穩定。經濟上的循環報應將有助於提高各國之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 中國大陸石油

【中央社北京廿日電】中國大陸石油，將於近日內開始生產。中國大陸石油此次生產旨在促進中國大陸之經濟發展，並促進中國大陸之繁榮與穩定。中國大陸石油將由中國大陸政府組織，並邀請市民參加。此舉將有助於提高中國大陸之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 明年大量輸日

【中央社東京廿日電】明年大量輸日，政府已決定。據悉，政府已決定將明年大量輸日，以促進日本之經濟發展。明年大量輸日將有助於提高日本之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 日與大陸貿易漸增加

【中央社東京廿日電】日與大陸貿易漸增加，雙方已達成協議。據悉，雙方已就貿易問題達成一致意見，並決定於近日內正式簽署貿易協議。此舉將有助於促進日與大陸之貿易，並促進社會之安定與繁榮。

# 中國大陸石油

【中央社北京廿日電】中國大陸石油，將於近日內開始生產。中國大陸石油此次生產旨在促進中國大陸之經濟發展，並促進中國大陸之繁榮與穩定。中國大陸石油將由中國大陸政府組織，並邀請市民參加。此舉將有助於提高中國大陸之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 明年大量輸日

【中央社東京廿日電】明年大量輸日，政府已決定。據悉，政府已決定將明年大量輸日，以促進日本之經濟發展。明年大量輸日將有助於提高日本之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 日與大陸貿易漸增加

【中央社東京廿日電】日與大陸貿易漸增加，雙方已達成協議。據悉，雙方已就貿易問題達成一致意見，並決定於近日內正式簽署貿易協議。此舉將有助於促進日與大陸之貿易，並促進社會之安定與繁榮。

# 中國大陸石油

【中央社北京廿日電】中國大陸石油，將於近日內開始生產。中國大陸石油此次生產旨在促進中國大陸之經濟發展，並促進中國大陸之繁榮與穩定。中國大陸石油將由中國大陸政府組織，並邀請市民參加。此舉將有助於提高中國大陸之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 明年大量輸日

【中央社東京廿日電】明年大量輸日，政府已決定。據悉，政府已決定將明年大量輸日，以促進日本之經濟發展。明年大量輸日將有助於提高日本之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 日與大陸貿易漸增加

【中央社東京廿日電】日與大陸貿易漸增加，雙方已達成協議。據悉，雙方已就貿易問題達成一致意見，並決定於近日內正式簽署貿易協議。此舉將有助於促進日與大陸之貿易，並促進社會之安定與繁榮。

# 中國大陸石油

【中央社北京廿日電】中國大陸石油，將於近日內開始生產。中國大陸石油此次生產旨在促進中國大陸之經濟發展，並促進中國大陸之繁榮與穩定。中國大陸石油將由中國大陸政府組織，並邀請市民參加。此舉將有助於提高中國大陸之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 明年大量輸日

【中央社東京廿日電】明年大量輸日，政府已決定。據悉，政府已決定將明年大量輸日，以促進日本之經濟發展。明年大量輸日將有助於提高日本之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 水門事件未了

【華盛頓廿日電】水門事件未了，各方仍在調查。據悉，各方仍在調查水門事件，以確定事件之真相。水門事件將有助於提高美國之政治透明度，並促進社會之安定與繁榮。

# 如拒絕交錄音帶

【華盛頓廿日電】如拒絕交錄音帶，司法部門將採取行動。據悉，司法部門將採取行動，以確保錄音帶之交付。此舉將有助於提高司法部門之權威，並促進社會之安定與繁榮。

# 尼克遜將受彈劾

【華盛頓廿日電】尼克遜將受彈劾，各方已達成協議。據悉，各方已就彈劾尼克遜達成一致意見，並決定於近日內正式簽署彈劾協議。此舉將有助於提高美國之政治透明度，並促進社會之安定與繁榮。

# 司法部門將受彈劾

【華盛頓廿日電】司法部門將受彈劾，各方已達成協議。據悉，各方已就彈劾司法部門達成一致意見，並決定於近日內正式簽署彈劾協議。此舉將有助於提高司法部門之權威，並促進社會之安定與繁榮。

# 水門事件未了

【華盛頓廿日電】水門事件未了，各方仍在調查。據悉，各方仍在調查水門事件，以確定事件之真相。水門事件將有助於提高美國之政治透明度，並促進社會之安定與繁榮。

# 如拒絕交錄音帶

【華盛頓廿日電】如拒絕交錄音帶，司法部門將採取行動。據悉，司法部門將採取行動，以確保錄音帶之交付。此舉將有助於提高司法部門之權威，並促進社會之安定與繁榮。

# 尼克遜將受彈劾

【華盛頓廿日電】尼克遜將受彈劾，各方已達成協議。據悉，各方已就彈劾尼克遜達成一致意見，並決定於近日內正式簽署彈劾協議。此舉將有助於提高美國之政治透明度，並促進社會之安定與繁榮。

# 司法部門將受彈劾

【華盛頓廿日電】司法部門將受彈劾，各方已達成協議。據悉，各方已就彈劾司法部門達成一致意見，並決定於近日內正式簽署彈劾協議。此舉將有助於提高司法部門之權威，並促進社會之安定與繁榮。

# 水門事件未了

【華盛頓廿日電】水門事件未了，各方仍在調查。據悉，各方仍在調查水門事件，以確定事件之真相。水門事件將有助於提高美國之政治透明度，並促進社會之安定與繁榮。

# 如拒絕交錄音帶

【華盛頓廿日電】如拒絕交錄音帶，司法部門將採取行動。據悉，司法部門將採取行動，以確保錄音帶之交付。此舉將有助於提高司法部門之權威，並促進社會之安定與繁榮。

# 尼克遜將受彈劾

【華盛頓廿日電】尼克遜將受彈劾，各方已達成協議。據悉，各方已就彈劾尼克遜達成一致意見，並決定於近日內正式簽署彈劾協議。此舉將有助於提高美國之政治透明度，並促進社會之安定與繁榮。

# 司法部門將受彈劾

【華盛頓廿日電】司法部門將受彈劾，各方已達成協議。據悉，各方已就彈劾司法部門達成一致意見，並決定於近日內正式簽署彈劾協議。此舉將有助於提高司法部門之權威，並促進社會之安定與繁榮。

# 大馬三教

【中央社台北廿日電】大馬三教，將於近日內舉行。大馬三教旨在促進社會之安定與繁榮，並促進社會之繁榮與穩定。大馬三教將由台灣首腦主持，並邀請市民參加。此舉將有助於提高台灣之經濟水平，並促進社會之安定與繁榮。

# 兩週先後死亡

【中央社台北廿日電】兩週先後死亡，政府已決定。據悉，政府已決定將兩週先後死亡，以促進社會之安定與繁榮。兩週先後死亡將有助於減輕社會之負擔，並促進社會之繁榮與穩定。

# 延遲服役半年

【中央社台北廿日電】延遲服役半年，政府已決定。據悉，政府已決定將延遲服役半年，以促進社會之安定與繁榮。延遲服役半年將有助於減輕社會之負擔，並促進社會之繁榮與穩定。

# 美兩艘核子航艦

【中央社華盛頓廿日電】美兩艘核子航艦，將於近日內訪問台灣。美兩艘核子航艦此次訪問旨在加強中美兩國之友好關係，並促進中美兩國之經濟合作。美兩艘核子航艦將與台灣首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 田中訪問法英德蘇

【中央社東京廿日電】田中首相，將於近日內訪問法國、英國、西德及瑞士。田中首相此次訪問旨在加強日本與歐洲各國之友好關係，並促進日本與歐洲各國之經濟合作。田中首相將與各國首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 延遲服役半年

【中央社台北廿日電】延遲服役半年，政府已決定。據悉，政府已決定將延遲服役半年，以促進社會之安定與繁榮。延遲服役半年將有助於減輕社會之負擔，並促進社會之繁榮與穩定。

# 美兩艘核子航艦

【中央社華盛頓廿日電】美兩艘核子航艦，將於近日內訪問台灣。美兩艘核子航艦此次訪問旨在加強中美兩國之友好關係，並促進中美兩國之經濟合作。美兩艘核子航艦將與台灣首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 田中訪問法英德蘇

【中央社東京廿日電】田中首相，將於近日內訪問法國、英國、西德及瑞士。田中首相此次訪問旨在加強日本與歐洲各國之友好關係，並促進日本與歐洲各國之經濟合作。田中首相將與各國首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 延遲服役半年

【中央社台北廿日電】延遲服役半年，政府已決定。據悉，政府已決定將延遲服役半年，以促進社會之安定與繁榮。延遲服役半年將有助於減輕社會之負擔，並促進社會之繁榮與穩定。

# 美兩艘核子航艦

【中央社華盛頓廿日電】美兩艘核子航艦，將於近日內訪問台灣。美兩艘核子航艦此次訪問旨在加強中美兩國之友好關係，並促進中美兩國之經濟合作。美兩艘核子航艦將與台灣首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 田中訪問法英德蘇

【中央社東京廿日電】田中首相，將於近日內訪問法國、英國、西德及瑞士。田中首相此次訪問旨在加強日本與歐洲各國之友好關係，並促進日本與歐洲各國之經濟合作。田中首相將與各國首腦舉行會談，並就當前國際形勢及資源開發問題交換意見。

# 延遲服役半年

【中央社台北廿日電】延遲服役半年，政府已決定。據悉，政府已決定將延遲服役半年，以促進社會之安定與繁榮。延遲服役半年將有助於減輕社會之負擔，並促進社會之繁榮與穩定。











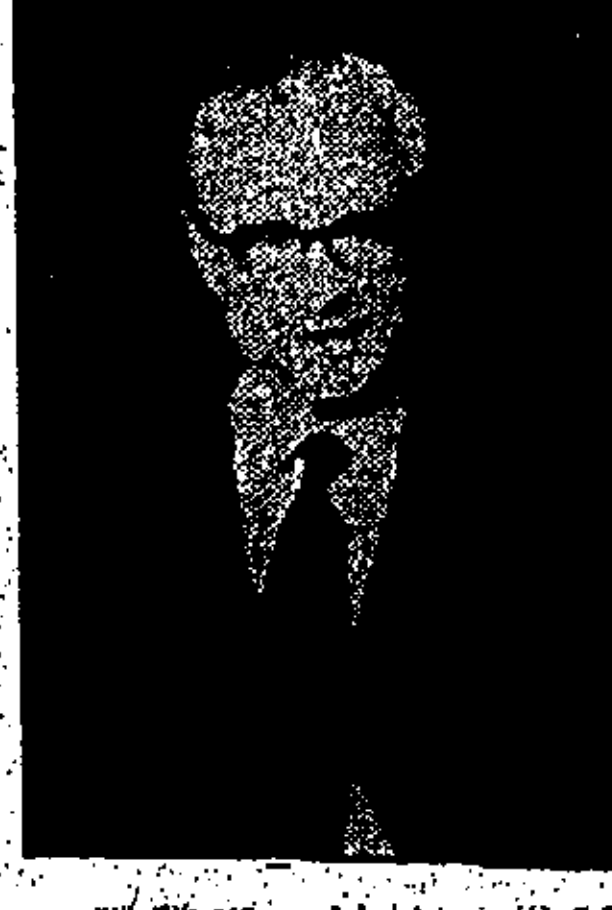
# 本港新聞

## 英國陸軍次官布力加訪港談話

### 駐港軍力厚

#### 港方負擔軍費五年內不增不減

【特訊】駐港英軍總司令布力加，昨日在記者招待會上，就上述問題，發表談話。布力加表示，駐港英軍的規模，將維持在目前的水平，並不會有所增加。他並表示，駐港英軍的裝備，將維持在目前的水平，並不會有所增加。他並表示，駐港英軍的訓練，將維持在目前的水平，並不會有所增加。



布力加將軍昨日在記者招待會上，就上述問題，發表談話。

## 爭拆花架打起來

【特訊】昨日下午，在灣仔區，發生一宗爭拆花架的糾紛。一名男子，因不滿其鄰居的花架，而與其鄰居發生爭執。雙方在爭執過程中，互相毆打，並損壞了花架。警方接報後，趕到現場，將雙方帶回警署處理。

## 讀者論壇

### 無真姓名住址者不登

紙面兩面寫字者不登

【本報論壇】讀者論壇，一向是向讀者提供一個發表意見的平台。為了保障讀者的隱私，本報論壇規定，凡投稿者，必須提供真實姓名及住址。否則，本報將不予刊登。此外，本報論壇亦規定，投稿者必須在紙面兩面寫字，否則亦不予刊登。

## 為四百萬居民設想反對賭博合法化

【本報論壇】賭博合法化，是香港社會目前最受矚目的問題之一。然而，對於四百萬香港居民來說，賭博合法化是否真的有利無害，卻是一個值得深思的問題。本文將從多個角度，探討反對賭博合法化的理由。

## 翻佩蓮

### 參加亞洲選美

【特訊】香港小姐冠軍翻佩蓮，昨日在記者招待會上，表示她將參加即將舉行的亞洲選美比賽。翻佩蓮表示，她對參加亞洲選美比賽感到興奮，並表示她將會全力以赴，爭取取得好成績。

## 拍賣車牌幸運號碼善款

【特訊】香港政府拍賣車牌，昨日在拍賣會上，拍賣了一組幸運號碼。這組幸運號碼為「88888888」，以一百八十萬元成交。這筆款項將撥作慈善用途。

## 小評

【小評】黑人物行與貪污有關。最近，香港社會發生多宗黑人物行及貪污案件，引起了社會的廣泛關注。本文將就這些案件，進行評論。

## 狗破壞清潔

【特訊】香港社會目前，狗隻破壞清潔的問題日益嚴重。狗隻在街上亂拉屎，不僅破壞了街道的整潔，也給市民帶來了不便。本文將就這個問題，提出建議。

## 兩警隊

【特訊】香港警察總局，昨日在記者招待會上，表示將會加強對兩警隊的訓練。總局表示，將會加強對兩警隊的訓練，以提高他們的執法水平。

## 破賭窟

【特訊】香港警察總局，昨日在記者招待會上，表示將會加強對破賭窟的工作。總局表示，將會加強對破賭窟的工作，以打擊賭博活動。

## 賊用手鐐扣事主

【特訊】香港警察總局，昨日在記者招待會上，表示將會加強對賊用手鐐扣事主的工作。總局表示，將會加強對賊用手鐐扣事主的工作，以打擊盜竊活動。

【特訊】香港警察總局，昨日在記者招待會上，表示將會加強對破賭窟的工作。總局表示，將會加強對破賭窟的工作，以打擊賭博活動。

稱心滿意「依利近」女庄表

# ELGIN 依利近

世界十大名表之一

立興有限公司 香港·星加坡

### 狗破壞清潔

不領牌不打針  
到處拉屎撒尿

【特訊】香港社會目前，狗隻破壞清潔的問題日益嚴重。狗隻在街上亂拉屎，不僅破壞了街道的整潔，也給市民帶來了不便。本文將就這個問題，提出建議。

### 補調冬秋

好最丸根培

滋水培元，補氣補血，男女老幼，一服見功。

### 健全投資在

## 香港渣打財務有限公司

可獲 9% 年息

五年定期存款

定期四年 年息 8.34%	定期二年 年息 8.14%
定期三年 年息 8.2%	定期十八個月 年息 8%

最低存款額為港幣一千元  
利息每半年計算一次

渣打銀行直屬機構  
存款由渣打銀行各分行或本公司辦事處接洽辦理  
總行：渣打銀行大廈310-312室 電話：5-255311



英海外貿易局主席盛讚

# 香港經濟成就理想

港英加強貿易助雙方繁榮  
國際金融動盪妨礙貿易發展

【本報訊】英海外貿易局主席，昨日在倫敦發表談話，盛讚香港經濟成就理想，並指香港是英屬海外貿易的重要樞紐。主席指出，香港在過去數年中，經濟發展迅速，貿易額不斷增加，這主要歸功於香港政府的明智領導及香港市民的勤勞努力。主席並表示，英海外貿易局將繼續與香港政府合作，促進雙方的貿易關係，以應付國際金融動盪帶來的挑戰。



## 英貿易團紛紛訪港 研究港商營業方法

【本報訊】英貿易團紛紛訪港，研究港商營業方法。據悉，多個英國貿易代表團已先後抵達香港，與本地商界進行交流，探討合作機會。這些代表團成員包括政府官員、企業家及學者，他們將考察香港的商業環境、法律制度及市場潛力，以期為英國企業進入香港市場提供參考。

## 港產紡織品質優良 輸美市場繼續維持

但生產設備必須改善  
【本報訊】美國紡織業協會昨日發表報告，指港產紡織品質優良，輸美市場繼續維持。報告指出，香港紡織業在過去數年中，產品質量不斷提高，深受美國市場歡迎。然而，報告也指出，香港紡織業的生產設備相對落後，建議業界加大技術投入，提升生產效率及產品競爭力。

## 檢舉貪污組 港九均設有辦事處

【本報訊】香港九龍均設有檢舉貪污組辦事處，以便市民舉報貪污行為。該組辦事處將負責接收市民的舉報，並進行初步調查。市民如發現任何貪污跡象，可隨時向該組舉報，組員將依法處理，絕不姑息。

## 陸巴新線一壹二號 昨日開始正式行車

利便乘客過境後收五角  
【本報訊】陸巴新線一壹二號，昨日開始正式行車。該線路將為乘客提供更便捷的交通服務，特別是對於過境乘客。票價方面，過境後將加收五角，以應付相關費用。乘客可前往指定車站購買車票，並按時搭乘。

## 會德豐週年大會 A股每十股送一

【本報訊】會德豐公司昨日舉行週年大會，通過派發A股股息。根據大會決議，A股股東每持有十股，將獲送一股份。該項派發旨在回饋股東的支持，並促進公司股價的穩定。派發工作將於近日內開始，請股東留意相關通知。

## 申請領取賠償費用 保險公司將予考慮

【本報訊】保險公司將予考慮申請領取賠償費用。據悉，多個保險公司正積極處理客戶的賠償申請，以確保客戶能及時獲得應得款項。公司表示，將秉持公平原則，加快審核進度，提高服務效率。如有客戶尚未收到賠償，建議其與保險公司聯繫查詢。

## 日本六大百貨店社長 昨來港考察百貨業務

【本報訊】日本六大百貨店社長，昨日來港考察百貨業務。考察團成員包括來自日本各大知名百貨公司的負責人，他們將與香港百貨業代表進行交流，探討合作機會。考察期間，考察團將參觀香港的各大百貨公司及購物中心，了解當地的經營模式及市場情況。

## 港商北歐貿易團 在丹麥展開活動

【本報訊】港商北歐貿易團，昨日在丹麥展開活動。該貿易團由多位香港知名企業家組成，旨在促進香港與北歐地區的貿易往來。在丹麥期間，貿易團成員將與當地政府官員及商界代表進行會談，並參觀當地的工業及商業設施。

## 世界發展有限公司 為股票交易單位變更啟事

【本報訊】世界發展有限公司，為股票交易單位變更啟事。本公司因業務需要，決定調整股票交易單位，自即日起生效。請所有股東留意相關公告，並按時辦理變更手續。如有任何疑問，可致電本公司查詢。

香港政府公佈  
交通處佈告  
【本報訊】香港政府交通處昨日公佈多項交通措施，以改善道路暢通及交通安全。措施包括調整部分路段的車輛行駛方向，以及加強對違規駕駛的執法力度。政府呼籲市民留意相關佈告，並遵守交通規則。

離職聲明  
本人與中由一九七三年九月起正式離職，所有以前與本人有關之債務，概與本人無關。特此聲明。  
羅兵威會計師事務所啟

申請入英籍啟事  
本人（CHUNG CHING）現正申請入英籍，如有任何人士知悉本人之身份，請即與本人聯絡。電話：五二二六八八八。

遷址通告  
本事務所已於一九七三年十月一日遷往新址，特此通告。新址地址：康樂大廈二二二室。電話：五二二六八八八。

拍賣酸枝傢俬、書、雪櫃、屏、梳化、錄音機、擺件及地毯等廣告  
【本報訊】拍賣酸枝傢俬、書、雪櫃、屏、梳化、錄音機、擺件及地毯等廣告。拍賣品包括多種高品質傢俬及電器，歡迎各界人士參加。拍賣將於近日內舉行，詳情請洽拍賣行。

杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告  
【本報訊】杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告。該行將拍賣多項珍貴物品，包括名畫、古董及珠寶等。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。詳情請洽該行。

杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告  
【本報訊】杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告。該行將拍賣多項珍貴物品，包括名畫、古董及珠寶等。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。詳情請洽該行。

杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告  
【本報訊】杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告。該行將拍賣多項珍貴物品，包括名畫、古董及珠寶等。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。詳情請洽該行。

杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告  
【本報訊】杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告。該行將拍賣多項珍貴物品，包括名畫、古董及珠寶等。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。詳情請洽該行。

杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告  
【本報訊】杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告。該行將拍賣多項珍貴物品，包括名畫、古董及珠寶等。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。詳情請洽該行。

杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告  
【本報訊】杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告。該行將拍賣多項珍貴物品，包括名畫、古董及珠寶等。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。詳情請洽該行。

杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告  
【本報訊】杭沙拍賣行有限公司拍賣廣告。該行將拍賣多項珍貴物品，包括名畫、古董及珠寶等。拍賣將於近日內舉行，歡迎各界人士參加。詳情請洽該行。

### 香港華人基督教聯合會公墳部

九龍尖沙咀北京道五十七號國都大廈七樓

為香港薄扶林基督教墳場一九六五年內安葬之七年期輪葬位墳墓進行執骨移葬庫啟事

為佈告事，本會香港薄扶林基督教墳場，在一九六五年一月一日至一九六五年十二月三十一日期間內安葬之七年期輪葬位墳墓已屆期滿，自公告之日起六個月內向本會辦理移葬手續。逾期不辦者，本會將代為移葬。凡欲移葬者，請向本會領取申請表格，並繳納相關費用。特此佈告。

聯會主席：張樹培  
副主席：張樹培  
秘書：張樹培  
司庫：張樹培  
查帳：張樹培

### 先夫張文昭府君

於公曆一九七三年九月三十日（農曆癸丑年九月初五日）下午三時三十分於香港那打素醫院安樂逝世，享壽七十四歲。謹擇於一九七三年十月三日（農曆十月十三日）下午三時三十分在該館大禮堂舉行公祭及出殯禮。此啟。

孝男：張樹培、張樹培、張樹培  
孝女：張樹培、張樹培、張樹培  
孫子：張樹培、張樹培、張樹培  
孫女：張樹培、張樹培、張樹培

### 謝

先妣張母廖太夫人 品聯魂歸天國  
於昨（廿）日在新界上水符興街大球場出殯，承蒙親友蒞臨，惠賜厚禮，高誼隆情，殯存均感，謹此鳴謝。

不孝男：張樹培、張樹培、張樹培  
不孝女：張樹培、張樹培、張樹培  
孫子：張樹培、張樹培、張樹培  
孫女：張樹培、張樹培、張樹培

### 先夫張文昭府君

於公曆一九七三年九月三十日（農曆癸丑年九月初五日）下午三時三十分於香港那打素醫院安樂逝世，享壽七十四歲。謹擇於一九七三年十月三日（農曆十月十三日）下午三時三十分在該館大禮堂舉行公祭及出殯禮。此啟。

孝男：張樹培、張樹培、張樹培  
孝女：張樹培、張樹培、張樹培  
孫子：張樹培、張樹培、張樹培  
孫女：張樹培、張樹培、張樹培



# 本港新聞

## 重陽佳節週四來臨 火車特設來回車票

### 中區開墳場循環線 山頂登高香港仔掃墓各線加班

【本報訊】九廣鐵路局昨日宣佈，為配合重陽佳節，特設來回車票，並加開山頂、香港仔、掃墓等線班次。由十月十四日（星期四）起，由中區開墳場循環線，由山頂、香港仔、掃墓等線，均加開班次。由中區開墳場循環線，由山頂、香港仔、掃墓等線，均加開班次。由中區開墳場循環線，由山頂、香港仔、掃墓等線，均加開班次。

## 緝私處將成立特別小組 取締翻版唱片及錄音帶

【本報訊】緝私處為打擊非法翻版唱片及錄音帶，特成立一個特別小組，由該處副處長親自領導，並聘請專家協助。該小組將負責調查及取締非法翻版唱片及錄音帶，並對相關人員進行法律制裁。

## 青年冒官行騙罪 判囚回水准緩刑

【本報訊】一名青年因冒用公務員身份進行詐騙，被判入獄。法院在判決時，考慮到該名青年在入獄期間表現良好，並已賠償受害人損失，故裁定其獲准緩刑。

## 大東電報局勞資糾紛 雙方談判未獲協調

【本報訊】大東電報局勞資雙方因工資及福利問題發生糾紛，目前談判尚未達成協議。雙方表示將繼續進行談判，以期早日解決糾紛。

## 勞方今起靜坐抗議 每日下午二時至五時至再行通知為止

【本報訊】大東電報局員工將於今日開始進行靜坐抗議，以表達對勞資糾紛的不滿。抗議活動將每日下午二時至五時進行，直至雙方達成協議為止。

## 超級銷售學 余顯亮今日講

【本報訊】余顯亮先生將於今日下午二時至五時，在某某地點舉行講座，主題為「超級銷售學」。余先生將分享其在銷售領域的豐富經驗及心得。



# 面首當年

## 東方海外貨櫃公司 半年盈餘二千餘萬

【本報訊】東方海外貨櫃公司昨日公佈其上半年業績，顯示該公司上半年盈餘達二千餘萬元。該公司表示，其業務發展良好，客戶滿意度提高。

## 黑社會橫行 小巴遭破壞

【本報訊】最近黑社會勢力在街頭橫行，多輛小巴遭到破壞。警方表示將加強巡邏，嚴厲打擊黑社會犯罪活動，維護社會治安。

## 聘請熟手針織 值車工數名

【本報訊】某工廠現正聘請熟手針織工及值車工數名。有意者請攜帶學歷證明及最近二寸半身照片，親臨本公司面試。

## 日本投資公司 商品期貨營業部誠聘營業代表男女不拘年

【本報訊】日本投資公司商品期貨營業部現誠聘營業代表，男女不拘年齡。該公司表示，其業務發展迅速，歡迎有志人士加入。

## 遷移通告 美國偉德證券有限公司

【本報訊】美國偉德證券有限公司因業務需要，現已遷移至新址辦公。特此通告，請舊雨新知繼續光臨指導。

## 遷移啟事 寶隆洋行謹啟

【本報訊】寶隆洋行因業務需要，現已遷移至新址辦公。特此啟事，請舊雨新知繼續光臨指導。

## 則師樓誠聘 屋宇裝修繪圖員

【本報訊】則師樓現誠聘屋宇裝修繪圖員數名。有意者請攜帶學歷證明及作品集，親臨本公司面試。

## 碧桃仙被假冒事重要聲明

【本報訊】碧桃仙產品近來發現有假冒情況，特此聲明。請消費者購買時認清商標，以免受騙。

## 美式紙巾架 大批靚質塑膠現貨

### 日本投資公司

商品期貨營業部誠聘營業代表男女不拘年  
(男)25歲(女)22歲以上能操流利英語  
或大專以上程度言行敏捷對國際經濟有濃厚興趣及基本知識辦事負責幹勁充足薪優厚請親函中英文履歷附最近兩寸半身照片信箱888號

### 聘請熟手針織 值車工數名

有意者請親臨本公司面試  
香港郵政信箱一九八四號

### 遷移通告

美國偉德證券有限公司  
(WHITE, WELD & CO., INC.)  
自一九七三年十月一日起  
遷至香港康樂大廈2403室  
電話：5-231046  
5-241096  
電報：WHITEWELD  
TELEX：HX3231

### 遷移啟事

寶隆洋行謹啟  
香港郵箱835號  
電話：5-223016

### 則師樓誠聘

屋宇裝修繪圖員  
徵者：請詳述學歷履歷及待遇，函寄香港郵箱一四四九號，絕對保密。

### 碧桃仙被假冒事重要聲明

自一九七二年十二月及一九七三年一月以來，發現有不法之徒假冒本廠出品之碧桃仙，在各埠銷售。本廠為維護名譽及消費者利益，特此聲明：凡購買碧桃仙者，請認清本廠商標，以免受騙。本廠將依法追究，絕不寬貸。

### 美式紙巾架

大批靚質塑膠現貨  
廉售適合美國市場  
請電H-237224  
梁小姐洽

## 東方海外貨櫃航業公司

### 一九七三年度中期報告書

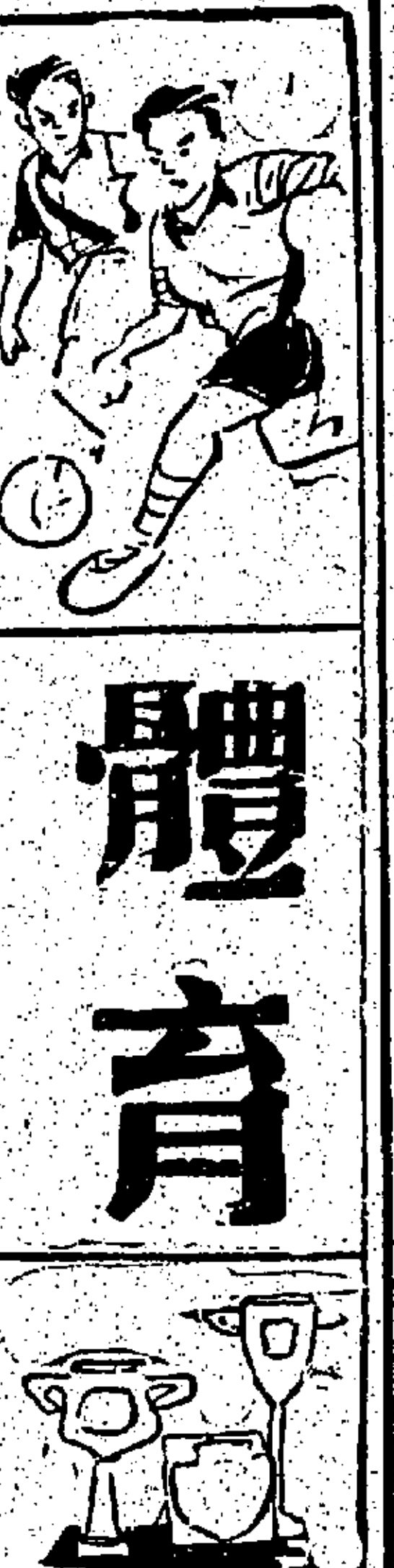
東方海外貨櫃航業公司董事會公佈：至一九七三年六月三十日止之過去六個月公司綜合溢利達港幣二千四百三十九萬九千零三十一元。董事會預測，至一九七三年六月三十日止之過去六個月公司綜合溢利將達港幣二千四百三十九萬九千零三十一元。董事會預測，至一九七三年六月三十日止之過去六個月公司綜合溢利將達港幣二千四百三十九萬九千零三十一元。

### 助理工程師 (COMMUNICATIONS)

SALARY RANGE: \$1450 - \$2570 P.M. NEGOTIABLE  
Main duties will be to supervise installation and maintenance of pilot and telephone cables, to carry out fault location and supervise jointing and repairs. He will also maintain records of telephone and pilot cable use, and assist with technical work on automatic telephone and other communication systems. Applicants must possess either a diploma or degree in electric or telecommunication engineering, preferably with qualifications leading to Corporate Membership of a recognized institution. Two years experience with telephone cables or telecommunication systems is desirable. A valid driving licence is necessary.  
Applications please quote "AEP & C".  
The Personnel Manager,  
The Hongkong Electric Co., Ltd.,  
P.O. Box 815,  
Hongkong.

### THE HONGKONG ELECTRIC CO., LTD.





# 體育

## 大馬足球代表隊 今晚八時抵港

### 客隊是默杯冠軍訪韓戰績亦佳 紫雲利苑酒店明晚戰香港聯隊

【本報訊】大馬足球代表隊，由澳洲、紐西蘭、南非、及美國等國組成，全隊共有球員八十八人，實力相當強勁。該隊將於今晚八時抵港，下月九日將在紫雲利苑酒店，與香港聯隊進行一場友誼賽。該隊在客場比賽中，表現極為出色，曾以四比零擊敗韓國隊，並在最近的一場比賽中，以三比零擊敗了美國隊。該隊在訪韓期間，曾與韓國隊進行了兩場比賽，戰績亦佳。該隊在訪韓期間，曾與韓國隊進行了兩場比賽，戰績亦佳。該隊在訪韓期間，曾與韓國隊進行了兩場比賽，戰績亦佳。



## 東方冬泳團十九屆就職 吳壽頤吳耀慶等主禮

### 何竹平團長報告上屆活動 各團員踴躍參加冬泳活動

【本報訊】東方冬泳團十九屆就職典禮，於昨日（廿六日）下午二時，在該團會所舉行。當晚出席者，有該團團長何竹平、副團長吳壽頤、吳耀慶等。何竹平團長在會上報告了上屆的活動，並表示該團在過去一年中，曾參加了多項冬泳比賽，並取得了優異成績。吳壽頤、吳耀慶等副團長，亦分別報告了他們在過去一年中的工作情況。會上，各團員踴躍參加冬泳活動，場面熱鬧。

## 香港獨木舟協會 主辦長途海峽賽

### 李志明大力推動獨木舟運動 救主會郭漢銘頒發獎

【本報訊】香港獨木舟協會，將於下月（廿九日）至三十日，在長途海峽賽中，主辦一項獨木舟比賽。該項比賽，是由李志明大力推動，並由救主會郭漢銘頒發獎。李志明在會上表示，該項比賽，旨在推廣獨木舟運動，並提高運動員的技術水平。郭漢銘在會上表示，該項比賽，旨在推廣獨木舟運動，並提高運動員的技術水平。

## 聖若瑟英文學校 舉行水運大會

### 聖若瑟英文學校 舉行水運大會

【本報訊】聖若瑟英文學校，將於下月（廿九日）至三十日，在該校舉行水運大會。該項大會，旨在推廣水運運動，並提高運動員的技術水平。該項大會，將由聖若瑟英文學校主辦，並由該校校長主持。



## 英皇書院水運會開幕 祁惠霖社奪魁

### 舊生會長梁包漢位儼致詞頒獎

【本報訊】英皇書院水運會，將於下月（廿九日）至三十日，在該院舉行。該項水運會，旨在推廣水運運動，並提高運動員的技術水平。該項水運會，將由英皇書院主辦，並由該院院長主持。祁惠霖社在該項水運會中，奪得了冠軍。

## 總督網球大賽 國際好手雲集

### 國際好手雲集 總督網球大賽

【本報訊】總督網球大賽，將於下月（廿九日）至三十日，在該院舉行。該項大賽，旨在推廣網球運動，並提高運動員的技術水平。該項大賽，將由總督主辦，並由該院院長主持。國際好手雲集，參加了該項大賽。

## 市政場表演賽 愉園夜戰精工

### 市政場表演賽 愉園夜戰精工

【本報訊】市政場表演賽，將於下月（廿九日）至三十日，在該場舉行。該項表演賽，旨在推廣足球運動，並提高運動員的技術水平。該項表演賽，將由市政場主辦，並由該場經理主持。愉園隊與精工隊，將在該項表演賽中，進行一場激烈的比賽。

## 木盾決戰港馬交鋒 消消流先後會師

### 木盾決戰港馬交鋒 消消流先後會師

【本報訊】木盾決戰港馬交鋒，將於下月（廿九日）至三十日，在該場舉行。該項決戰，旨在推廣足球運動，並提高運動員的技術水平。該項決戰，將由木盾隊與港馬隊，進行一場激烈的比賽。消消流隊與先後隊，亦將在該項決戰中，進行一場激烈的比賽。

## 公開籃球聯賽 今晚共賽七場

### 公開籃球聯賽 今晚共賽七場

【本報訊】公開籃球聯賽，將於下月（廿九日）至三十日，在該場舉行。該項聯賽，旨在推廣籃球運動，並提高運動員的技術水平。該項聯賽，將由公開籃球聯賽主辦，並由該場經理主持。今晚共賽七場。

## 第一屆世界盃游泳錦標賽 締十七個世界紀錄

### 第一屆世界盃游泳錦標賽

#### 締十七個世界紀錄

【本報訊】第一屆世界盃游泳錦標賽，將於下月（廿九日）至三十日，在該場舉行。該項錦標賽，旨在推廣游泳運動，並提高運動員的技術水平。該項錦標賽，將由第一屆世界盃游泳錦標賽主辦，並由該場經理主持。該項錦標賽，將締十七個世界紀錄。

項目	紀錄	運動員
一百公尺自由式	一、一六秒	（美國）
二百公尺自由式	二、三二秒	（美國）
四百公尺自由式	五、一四秒	（美國）
八百公尺自由式	一〇、一四秒	（美國）
一千五百公尺自由式	一七、一四秒	（美國）
二千五百公尺自由式	二八、一四秒	（美國）
五千公尺自由式	五二、一四秒	（美國）
一萬公尺自由式	一〇四、一四秒	（美國）
一萬五千公尺自由式	一五二、一四秒	（美國）
二萬公尺自由式	二〇〇、一四秒	（美國）
二萬五千公尺自由式	二四八、一四秒	（美國）
三萬公尺自由式	二九六、一四秒	（美國）
三萬五千公尺自由式	三四四、一四秒	（美國）
四萬公尺自由式	三九二、一四秒	（美國）
四萬五千公尺自由式	四四〇、一四秒	（美國）
五萬公尺自由式	四八八、一四秒	（美國）
五萬五千公尺自由式	五三六、一四秒	（美國）
六萬公尺自由式	五八四、一四秒	（美國）
六萬五千公尺自由式	六三二、一四秒	（美國）

### 今招待新聞界

【本報訊】第一屆世界盃游泳錦標賽，將於下月（廿九日）至三十日，在該場舉行。該項錦標賽，旨在推廣游泳運動，並提高運動員的技術水平。該項錦標賽，將由第一屆世界盃游泳錦標賽主辦，並由該場經理主持。該項錦標賽，將締十七個世界紀錄。



華僑文化

次亦園酬公送 包天白

次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白

次亦園酬公送 包天白

次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白

次亦園酬公送 包天白

次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白

次亦園酬公送 包天白

次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白  
次亦園酬公送 包天白

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

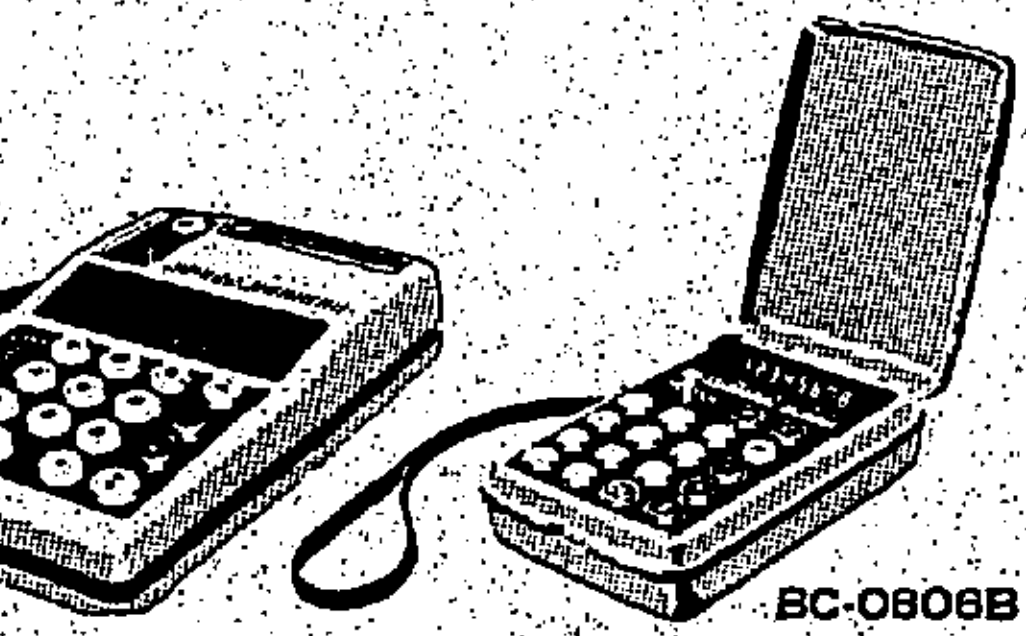
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會

恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會  
恭祝孔氏宗親會

東芝 超級電子計算機  
最新出品！  
袖珍電子計算機  
有加減乘除並具有十六位數字  
面積雖小·效能極大  
重量甚輕·易於攜帶



文儀洋行 已具五十年歷史  
香港中環皇后大道中·電話：H-2251(六線)

澳洲紐西蘭 旅行團 第七團

帶你漫遊南太平洋 最美麗的旅遊勝地

勃里斯班 BRISBANE	谷山 MOUNT COOK
雪梨 SYDNEY	威靈頓 WELLINGTON
坎培拉 CANBERRA	威多利亞 ROTORUA
墨爾本 MELBOURNE	維拉奇 WAIKAKEI
聖克萊市 CHRISTCHURCH	威多摩 WAITOMO
皇后鎮市 QUEENSTOWN	奧克蘭 AUCKLAND

十月卅一日出發 十一月廿一日返港  
全行程廿二天 祇需港幣\$8,500

澳洲紐西蘭旅行團是由華僑日報、澳洲紐西蘭航空公司聯合舉辦，過去六次大受歡迎，深受各界人士、僑胞及旅遊愛好者之一致讚賞，好評如潮。旅行團收費包括澳洲紐西蘭航空公司豪華客機，詳情請向本報或各旅遊代理商查詢。

華僑日報 AIR NEW ZEALAND  
中國辦事處：香港中環皇后大道中·電話：5-251974

立成會鄉同陽東江浙  
職就員職局一第

（本報訊）江浙東陽同鄉會立成會，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

太平洋行歡騰  
能得利糖董事

（本報訊）太平洋行歡騰，能得利糖董事，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

美最費汽車本田思域  
選為歡樂今宵尋寶頭獎

（本報訊）美最費汽車本田思域，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

拿破帝國際象棋  
連卡佛公司獨家發售

（本報訊）拿破帝國際象棋，連卡佛公司獨家發售，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

信宜同鄉會  
七日秋祭

（本報訊）信宜同鄉會，七日秋祭，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

雲鶴山房  
祝孔氏宗親會

（本報訊）雲鶴山房，祝孔氏宗親會，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

源和酒行新委高級職員  
源和酒行新委高級職員

（本報訊）源和酒行新委高級職員，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

九龍首飾文員會  
選出第四屆職員

（本報訊）九龍首飾文員會，選出第四屆職員，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

明日聚餐  
培正同學會

（本報訊）明日聚餐，培正同學會，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

宣傳清潔與減罪  
舉辦學生繪畫賽

（本報訊）宣傳清潔與減罪，舉辦學生繪畫賽，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

道教通善壇  
慶祝卅五週年

（本報訊）道教通善壇，慶祝卅五週年，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。

雪梨風景世界馳名  
請參加華僑日報澳洲紐西蘭旅行團前往觀光

（本報訊）雪梨風景世界馳名，請參加華僑日報澳洲紐西蘭旅行團前往觀光，昨日（廿七日）下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。當日下午二時，假東陽同鄉會會所舉行第一屆職員就職典禮。







# 本港新聞

## 九龍民政區委會主辦 改善樓宇管理訓練 首屆學員今日結業

【本報訊】由九龍民政區委會主辦之改善樓宇管理訓練，首屆學員今日結業。該項訓練自七月間開始，歷時三個月，共計有五十多位區內大廈管理委員會成員，每週參加一次。訓練內容包括：大廈管理委員會之職責、大廈之安全、大廈之清潔、大廈之維修、大廈之保安、大廈之環境衛生、大廈之法律常識等。學員在訓練期間，曾先後參觀了多間大廈，並聽取了有關大廈管理之專題講座。學員們對此次訓練表示滿意，並表示將把所學之知識，應用於實際之大廈管理工作中。

## 東華三院青年中心 暑期活動閉幕

【本報訊】東華三院青年中心之暑期活動，已於昨日圓滿結束。該中心在過去三個月內，共舉辦了多項暑期活動，包括：暑期班、夏令營、戶外活動、體育比賽等。中心表示，暑期活動之舉辦，旨在為青少年提供一個健康、有益之暑期生活，並加強青少年之體魄及社交能力。中心將繼續努力，為青少年提供更多之服務。

## 劉氏宗親總會頒發 會員子弟獎學金



劉氏宗親總會頒發會員子弟獎學金

【本報訊】劉氏宗親總會，昨日下午二時，在該會禮堂，頒發會員子弟獎學金。當晚，該會主席劉國輝，親自頒發獎學金予獲獎之會員子弟。獲獎之會員子弟，均為在學業上有優異表現之青少年。劉主席在致辭時，勉勵獲獎之會員子弟，繼續努力，為國為家，為宗親爭光。

## 深水埗分區學生 訪問警察學校

【本報訊】深水埗分區學生，昨日訪問警察學校，參觀該校之設施及課程。該校校長在歡迎詞中表示，警察學校之設立，旨在為青少年提供一個學習警察知識及技能之機會，並加強青少年之法律常識。校長表示，該校將繼續努力，為青少年提供更多之服務。

## 青筋浮現乃正常現象

【本報訊】青筋浮現乃正常現象，並非疾病之徵兆。醫學專家表示，青筋浮現是由於血液循環不良所致，並非疾病之徵兆。專家建議，市民應注意飲食健康，並適量運動，以促進血液循環。

## 今日潮汐

高潮：上午八時零七分  
低潮：下午二時零七分

## 香港醫學會 醫學常識解答信箱

醫學常識解答信箱，歡迎市民投訴及查詢。信箱地址：香港醫學會秘書處。

## 新舞台

漢武帝夢  
會衛夫人

## 運海明晚

猛鬼屋  
THE LEGEND OF HELL HOUSE

## 華京

午夜場  
猛鬼屋

## 慶宮

錯過今天  
最後一次

## 會坊街柱赤 節坊街慶備壽 歡聯幼慈老敬

【本報訊】赤柱街坊會，昨日在該會禮堂，舉辦了慶祝街坊會成立週年紀念活動。當晚，該會主席在致辭時，感謝街坊會成員之支持，並表示將繼續為街坊服務。

## 明晚

下場巨片  
THE CHECKMATE

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 週末午夜場

BRUCE LEE IN ENTER THE DRAGON

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。

## 李小龙的傳世之作

李小龙的傳世之作，將於明日公映。該片由李小龙主演，講述其生平事跡。



發狂症，古方：「金匱要略」方二劑，除腹內熱所引起的一、二病外，但服一劑，余悉其病也。合眼，欲行能行，飲食有恙時，然口小便亦，諸藥不能治，得其脈數……。」

上列醫案之第一開。

本館近設立各中醫藥內入學費，便於入學，在戒煙期間，當一般以保腎藥為主，仍隨時診效。不過，正統中藥，病的不過，不使誤評。

者，可於：週內死亡。多爲慢性肝敗，有大汗淋漓，衣履盡濕，有勞動，因內死亡。

浮小麥三錢，桑子四錢，玄胡二錢，

有些近視，左眼正常，沒有配眼鏡變或加物了一個字，眼部點淚鹽在人多的地方，就會流淚不止，但有近視會加架，（二）似是一亂視眼，生病因是角膜曲度不足，焦度亦有定位置。理應散光原因本人非眼弱，常在暗中晃行

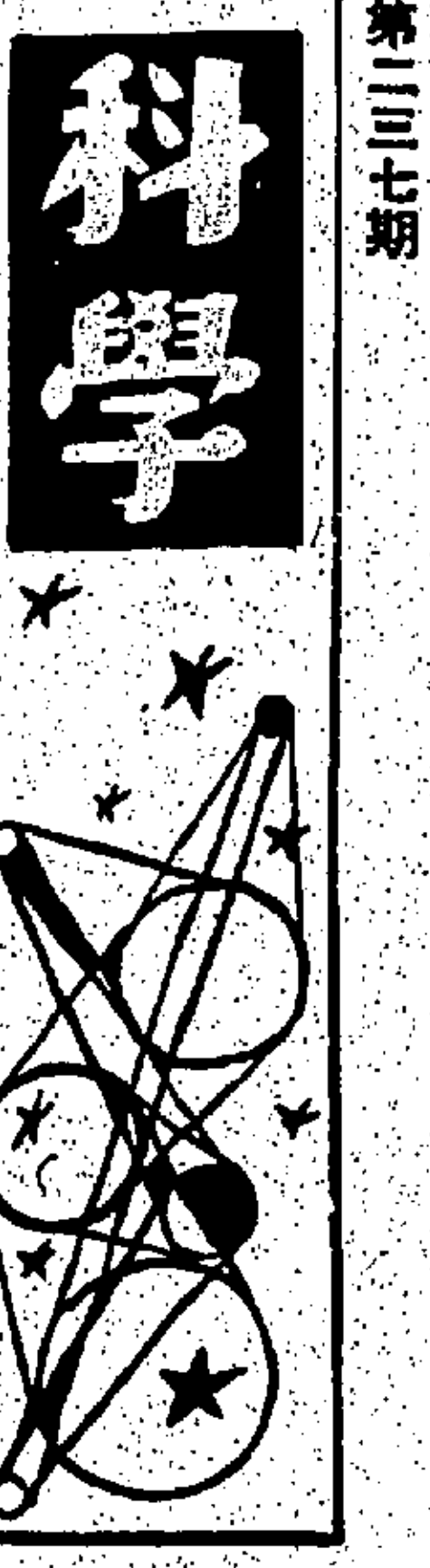












# 人腦研究的新進展

目前心理學研究可以引起我們對於腦部各種能力的更好使用 本文分析最近對於腦部的種種研究

近年來，在腦部研究方面，已有了長足的進步。腦部是人類最複雜的器官，也是人類一切行為的控制中心。過去，由於技術的限制，科學家們對腦部的研究往往停留在表面。但現在，隨著科學技術的不斷發展，人們對腦部的研究已經深入到了細胞和分子的水平。

在腦部研究的新進展中，最引人注目的莫過於對腦部神經元的發現。神經元是腦部的基本單位，它們通過電化學信號進行溝通。科學家們已經發現，神經元的活動與人的思維、記憶、情感等各種心理活動密切相關。此外，人們還發現，腦部具有強大的可塑性，即能夠根據環境的變化而調整其結構和功能。

# 太空實驗室——研究為人類帶來新機會

太空實驗室是人類探索宇宙奧秘的重要工具。在太空中，科學家們可以進行各種在地球上無法進行的實驗。例如，在微重力環境下，科學家可以研究材料的物理性質、植物的生長過程以及人體的生理反應等。這些研究不僅有助於我們了解宇宙的奧秘，也為人類在太空中的長期生活提供了重要的參考。

目前，國際空間站（ISS）已經成為一個重要的太空實驗室。它為科學家們提供了一個長期在軌运行的平台，使他們能夠進行各種科學實驗。此外，一些商業太空公司也開始提供太空旅遊服務，這將使普通人也有機會進入太空。

# 世界能源情況

世界能源情況日益緊張，各國都在尋求新的能源來源。石油和天然氣是主要的能源，但由於其不可再生性，人們開始轉向核能、太陽能、風能等可再生能源。核能具有能量密度高、污染小的優點，但同時也存在核廢料處理和核安全問題。太陽能和風能是清潔的能源，但受自然條件限制較大。

為了滿足日益增長的能源需求，各國政府都在加大對能源研究的投入。一些國際組織也開始合作，共同開發新的能源技術。未來，隨著科學技術的不斷進步，人類將能夠開發出更多種類的能源，以解決能源危機。

# 電話服務的電子化

電話服務的電子化是現代通信技術的重要進步。通過電子化，電話服務可以實現自動撥號、語音信箱、呼叫轉移等功能，大大提高了服務效率。此外，電子化還使得電話服務可以覆蓋更廣大的範圍，為偏遠地區的居民提供便利。

目前，許多國家已經開始推廣電話服務的電子化。一些大型企業也開始使用電子化電話系統來管理客戶關係。未來，隨著電子技術的不斷發展，電話服務將變得更加智能和便捷。



# 核子發電用的冷却水塔

核子發電用的冷却水塔是核電站的重要組成部分。它的作用是用於散熱，防止反應堆過熱。冷却水塔通過將熱水噴霧化，利用蒸發作用將熱量散發到大氣中。這種方式具有效率高、污染小的優點。

目前，許多核電站都配備了大型冷却水塔。隨著核能技術的不斷發展，冷却水塔的設計和建造技術也在不斷進步。未來，人們將能夠建造出更加高效、安全的冷却水塔，以滿足核能發電的需求。

# 「賢不肖別傳」

向海玄

「賢不肖別傳」是作者向海玄的一部作品。它通過對歷史人物的重新評價，探討了社會的黑暗和人性的扭曲。書中描寫了許多在傳統史書中被忽視的人物，展現了他們在黑暗社會中的掙扎和反抗。這部作品具有深刻的社會批判意義，引發了讀者的廣泛思考。

# 「榮根談註」

「榮根談註」是作者榮根的一部作品。它是一本關於文學批評的著作，探討了文學作品的社會功能、審美價值以及批評的標準和方法。書中引用了大量的文學作品和批評理論，具有較高的學術價值。這部作品對於文學研究者和愛好者都具有重要參考意義。

# 創造與性格——譯序

創造與性格是人類行為的重要組成部分。創造力是人類進步的動力，而性格則是創造力的基礎。一個人的性格特點會影響他的創造力發揮，而創造力的發揮也會塑造他的性格。因此，了解創造與性格的關係對於我們發揮潛能、實現自我具有重要意義。

本書通過對大量事例的分析，探討了創造與性格之間的內在聯繫。作者認為，創造力並非與生俱來，而是可以通過後天的培養和鍛煉得到提高。同時，性格也可以通過創造活動得到塑造和改變。這部作品對於我們認識自我、發揮潛能具有重要啟發作用。

# 史學概要

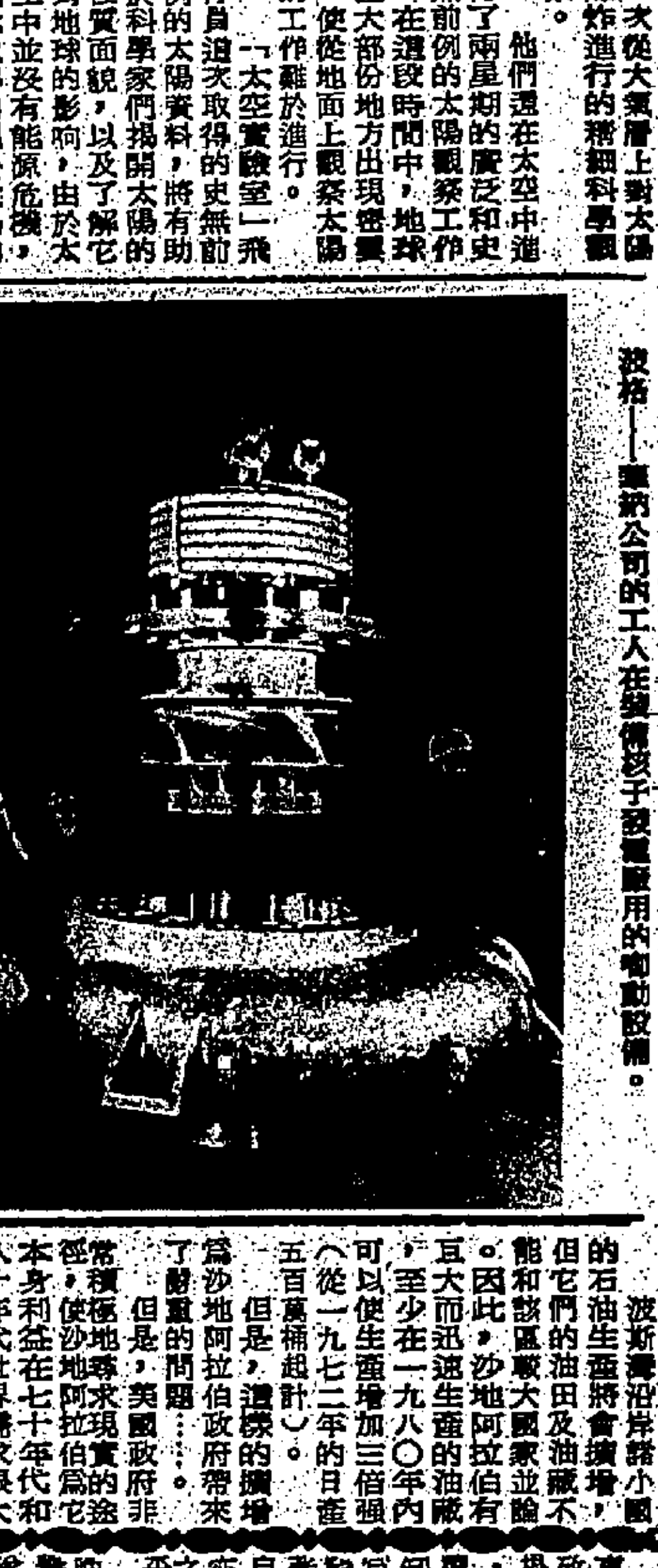
史學概要是一本介紹歷史學基本知識的書籍。它涵蓋了歷史學的定義、研究對象、研究方法以及世界各國歷史的概況。本書語言簡潔、條理清晰，適合初學者閱讀。通過閱讀本書，讀者可以對歷史學有一個全面的了解，並為進一步的學習打下基礎。

# 「賢不肖別傳」

「賢不肖別傳」是作者向海玄的一部作品。它通過對歷史人物的重新評價，探討了社會的黑暗和人性的扭曲。書中描寫了許多在傳統史書中被忽視的人物，展現了他們在黑暗社會中的掙扎和反抗。這部作品具有深刻的社會批判意義，引發了讀者的廣泛思考。

# 「榮根談註」

「榮根談註」是作者榮根的一部作品。它是一本關於文學批評的著作，探討了文學作品的社會功能、審美價值以及批評的標準和方法。書中引用了大量的文學作品和批評理論，具有較高的學術價值。這部作品對於文學研究者和愛好者都具有重要參考意義。













日二月十年三七九一曆公年二十六國民華中 村樂儒

尚未奔過去，只見那少婦，轉出一人來，長衫飄飄，手中攬着病搖搖。佟明相隔雖遠，但眼中文時露出火來，便是他化成了灰，佟明也認得，那從樹陰下轉出來，正是那少年！佟明雖然畏得



元位單 日一月十

香港交易所為一千三百六十四萬元 遠東交易所為二千四百三十四萬元  
金銀證券交易所為一千三百二十一萬元 九龍證券交易所為八百零九萬元

華僑晚報 分類廣告

每天式元 費廉效大

國美到港香從 年壯到年幼從

喪早到峯順從 名成到練苦從

生一氏李紹介地統系有

首五場正週天後院嘉  
映場四四錄禾

小的真認讓目本製  
龍李正識你的片作

**死與生的龍李**

BRUCE LEE, THE MAN AND THE LEGEND

悼念李小龍紀念特輯

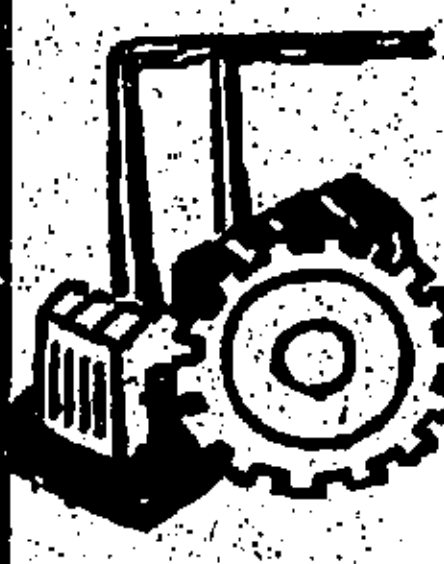
珍貴資料 本片長







# 工人世界



形勢突惡化

時間：每日由下午二時半至五時半

[illegible]

渠道清理工作  
將可維持一年

本年由於雨水特別前，由於雨期或斷或續，同樣或斷或續，平均僅由四月開始至十月多，渠道清理工作工人，一般工人，每獲工作每月僅約獲十餘天工作全部工作完竣。

金飾學徒招僱不易  
在業技工月入逾千

物價飛漲中部份工友工價提高

[illegible]

# 求難位職員文 錯不入收人工

因此，發此陸陸的，徵求交員工作而沒有理想得過的人，當然不可能。這是要了解的事。

(四) 如果是有學事會畢業班畢業的話，該考慮技術工作方面。請到機工、各役工作，使機器、冷汽，或從事炊食行業。調到鐵工、酒莊管理，或做倉庫員等項不錯。

(五) 如果你教育技術比較廣深，請小學程度以下，那麼就有帶教員勞動不遺餘，同時考慮到好的員重。

(六) 青年初中畢業的，則建築業也是好的。雖然經過學期的操，也有英美的建築。

(七) 青年初中畢業的，切不可好高騖遠，許多時候要經過學期的操，也有英美的建築。

此外，並要在工餘之暇，尋求就業知識的進修，也不能少。如果你能虛心自勉，將會有一光輝的前途。(續)

應先考慮所具條件

黑

光華國 油寶國 聯金快麗皇  
華都際地祿辟寶邦門樂聲都華

確係  
**好戲**  
觀衆  
**滿意**  
**捧場**  
熱烈  
至今  
仍未  
看過

！作之目耳新一片聚參品出司公一第

花添上錦。陣力則者該監自親星陳  
拍密采與睇觀欺力演讚影  
掌密烈高到衆場絕得揚評

前眼在戰惡。田倉鬥星陳

新

**BLACK PANTHER**

星陳  
希南燕

照保田倉

演玉街韻

兵萬百過強。星陳雷田倉

不兒童  
宜觀

漢卓黃  
面險高動頭搏  
受。空魄驚命  
敵面冒！心鏢

黃榕心  
只着任何一  
已破精彩萬分

易虹 山等  
龍飛 馬野  
那台演出

領力演出要  
張了大無畏

一第片影 片影一第  
**FIRST SCOPE**

負心人的續集

**李正麟** 再度合作  
負心的人  
原班人馬

**魏蘇虹**

**邵森**

**麗華都** 主演  
**麗國樂都**

**寶石**

**英華**

**恒星**

**觀塘**

**萬安**

**龍華**

**映天盛大明**

說不完  
的恩怨  
唱不完的  
悲歌

天下男人  
多負心少  
女知警惕  
如何對待  
負心人可  
向此中求



映 導 演 楊 甦

湯蘭花  
柯俊雄  
領銜主演  
天才組合  
金延勳



豪華 快樂 金門 寶聲  
盛太 聯映  
後天  
特麗七  
二次大戰英雄事

虎毛金  
林麥太  
卡衛  
動行勇英的他  
！的滅一遇  
計英個止  
劃倫毀了

**"MOSQUITO SQUADRON"**

神鷹敢死隊

\_\_\_\_\_

湯蘭花

一人飾母女二角  
 荒露骨肉真情感  
 唱出纏綿大悲歌  
 多負心少  
 女知警惕  
 如何對待  
 負心人可  
 向此中求  
 龍華  
 萬年  
 寶珍  
 映獻

京 都 文 華

映獻先優半點九晚明

片名大情奇刺劇深實現會社出品公美華金

新作 出爐

**利納康辛**

主演：班艾活華杜  
倫文侯利

副演：流疑虐魔風踪女  
變心慾疑八雨滿童  
態理橫雨肆城生

坤轉腕鐵金看  
！乾扭手剛健

薛尼盧

THE RATS

勿取天後  
取天後  
發行利品

華河石樂紅華都  
三門 三十三  
六計

金剛  
四大

偷  
鬥  
賊

出品薩  
人義監  
林義說  
建協吳

編導

亡命 飛車 龍鳳 衛鳳 馬到 成功 鄧光 胡少 鄭少 徐火 白二 領銜 佳

主演 榮錦秋 主演 天蛋明  
軍車短軍裝 富貴奴客串

\_\_\_\_\_

the 1990s, the number of people in the United States who are 65 years of age or older is projected to increase from 20 million to 30 million, and the number of people 75 years of age or older is projected to increase from 10 million to 15 million (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 85 years of age or older is projected to increase from 2 million to 4 million (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 90 years of age or older is projected to increase from 500,000 to 1 million (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 95 years of age or older is projected to increase from 100,000 to 200,000 (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 100 years of age or older is projected to increase from 10,000 to 20,000 (U.S. Census Bureau, 1996).

興趣，不但對  
，且能增長智

何一種適當活

生活躍程度高

工作由華友下

雖難作

高難繼

便了解到工友

身，心身均成，不能稱爲正業；亦可成，則不能稱爲正業。

(七)

在極度緊張的生活中，大多數工友及不少失業的罷業者，多不認為這是才盾的現象，事實正如此。

據了解，工人在生活程度日益高漲中，雖然已日感困難，但因為養家工作之便，必須有所調劑，使精神輕鬆有樂趣，同時對人生也比較有興味，最是比較有寄生活困難，他們仍找出活路。

從上述情形，我

然，看電影，

上菜場吃晚飯，

仍然會上菜場吃晚飯，

宋卡下呂及王

趣情活生有饒遣消餘工

全套二冊 本報 八折 香法彙 華僑 報出

香港律編

\_\_\_\_\_

the 1990s, the number of people in the United States who are 65 years of age or older is projected to increase from 20 million to 30 million, and the number of people 75 years of age or older is projected to increase from 10 million to 15 million (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 85 years of age or older is projected to increase from 2 million to 4 million (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 90 years of age or older is projected to increase from 500,000 to 1 million (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 95 years of age or older is projected to increase from 100,000 to 200,000 (U.S. Census Bureau, 1996). The number of people 100 years of age or older is projected to increase from 10,000 to 20,000 (U.S. Census Bureau, 1996).





# 第四個貨櫃碼頭 建興涌葵在將快

【本報訊】葵涌第四個貨櫃碼頭，現已動工興建。該碼頭位於葵涌貨櫃碼頭第三期與第二期之間，佔地約十萬平方呎。碼頭建成後，將可容納四萬個貨櫃，並可處理各類貨物。該碼頭之興建，將可大大減輕葵涌貨櫃碼頭之壓力，並可為葵涌貨櫃碼頭之發展，提供一個良好之基礎。該碼頭之興建，預計將於明年完工。

# 航訊

【本報訊】香港國際機場，現已恢復正常運作。由於前晚之風暴，導致機場一度關閉，但現時風勢已趨緩和，航班亦已恢復正常。據悉，目前已有數百架次航班起飛，預計今日之航班量將可與往日無異。

【本報訊】香港國際機場，現已恢復正常運作。由於前晚之風暴，導致機場一度關閉，但現時風勢已趨緩和，航班亦已恢復正常。據悉，目前已有數百架次航班起飛，預計今日之航班量將可與往日無異。

# 新關基隆貨運公司

本公司承辦各類貨物之運輸，包括：海運、空運、陸運等。本公司之服務範圍，遍及全球各大港口。本公司之貨物，均可享受最優之運費及最快速之運輸。本公司之地址：香港中環皇后大道中。電話：253031。

# 輪船公司

船名	往來	日期
太古輪船	香港-上海	十月十日
招商局輪船	香港-廣州	十月十二日
怡和輪船	香港-新加坡	十月十五日
太古輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
招商局輪船	香港-香港	十月二十日
怡和輪船	香港-香港	十月二十二日

# 明仁企業投資股份有限公司

船名	往來	日期
明仁輪船	香港-上海	十月十日
明仁輪船	香港-廣州	十月十二日
明仁輪船	香港-新加坡	十月十五日
明仁輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
明仁輪船	香港-香港	十月二十日
明仁輪船	香港-香港	十月二十二日

# 澳洲西太平洋輪船公司

船名	往來	日期
澳洲輪船	香港-上海	十月十日
澳洲輪船	香港-廣州	十月十二日
澳洲輪船	香港-新加坡	十月十五日
澳洲輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
澳洲輪船	香港-香港	十月二十日
澳洲輪船	香港-香港	十月二十二日

# 興華航業股份有限公司

船名	往來	日期
興華輪船	香港-上海	十月十日
興華輪船	香港-廣州	十月十二日
興華輪船	香港-新加坡	十月十五日
興華輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
興華輪船	香港-香港	十月二十日
興華輪船	香港-香港	十月二十二日

# 日本東方輪船有限公司

船名	往來	日期
東方輪船	香港-上海	十月十日
東方輪船	香港-廣州	十月十二日
東方輪船	香港-新加坡	十月十五日
東方輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
東方輪船	香港-香港	十月二十日
東方輪船	香港-香港	十月二十二日

# AMAPALA (HONDURAS)

船名	往來	日期
AMAPALA輪船	香港-上海	十月十日
AMAPALA輪船	香港-廣州	十月十二日
AMAPALA輪船	香港-新加坡	十月十五日
AMAPALA輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
AMAPALA輪船	香港-香港	十月二十日
AMAPALA輪船	香港-香港	十月二十二日

# THE SANKO ASIA LINE LTD.

船名	往來	日期
SANKO輪船	香港-上海	十月十日
SANKO輪船	香港-廣州	十月十二日
SANKO輪船	香港-新加坡	十月十五日
SANKO輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
SANKO輪船	香港-香港	十月二十日
SANKO輪船	香港-香港	十月二十二日

# MAERSK

船名	往來	日期
MAERSK輪船	香港-上海	十月十日
MAERSK輪船	香港-廣州	十月十二日
MAERSK輪船	香港-新加坡	十月十五日
MAERSK輪船	香港-馬尼拉	十月十八日
MAERSK輪船	香港-香港	十月二十日
MAERSK輪船	香港-香港	十月二十二日

# 海興

本公司承辦各類貨物之運輸，包括：海運、空運、陸運等。本公司之服務範圍，遍及全球各大港口。本公司之貨物，均可享受最優之運費及最快速之運輸。本公司之地址：香港中環皇后大道中。電話：253031。

# 海聯號

本公司承辦各類貨物之運輸，包括：海運、空運、陸運等。本公司之服務範圍，遍及全球各大港口。本公司之貨物，均可享受最優之運費及最快速之運輸。本公司之地址：香港中環皇后大道中。電話：253031。

## 順昌航業有限公司

中環大廈十八樓  
電話：H-249096 (5線)

船名	往來	日期
大寶山	香港-新加坡	十月十日
大寶山	香港-新加坡	十月十二日
大寶山	香港-新加坡	十月十五日
大寶山	香港-新加坡	十月十八日
大寶山	香港-新加坡	十月二十日
大寶山	香港-新加坡	十月二十二日

## 美國輪船公司

東南亞區貨箱貨運服務

船名	往來	日期
AMERICAN MING	香港-上海	十月十日
AMERICAN MING	香港-廣州	十月十二日
AMERICAN MING	香港-新加坡	十月十五日
AMERICAN MING	香港-馬尼拉	十月十八日
AMERICAN MING	香港-香港	十月二十日
AMERICAN MING	香港-香港	十月二十二日

## 振興輪船公司

本公司承辦各類貨物之運輸，包括：海運、空運、陸運等。本公司之服務範圍，遍及全球各大港口。本公司之貨物，均可享受最優之運費及最快速之運輸。本公司之地址：香港中環皇后大道中。電話：253031。

## 明利華輪船

本公司承辦各類貨物之運輸，包括：海運、空運、陸運等。本公司之服務範圍，遍及全球各大港口。本公司之貨物，均可享受最優之運費及最快速之運輸。本公司之地址：香港中環皇后大道中。電話：253031。

## 太平洋遠東輪船公司

本公司承辦各類貨物之運輸，包括：海運、空運、陸運等。本公司之服務範圍，遍及全球各大港口。本公司之貨物，均可享受最優之運費及最快速之運輸。本公司之地址：香港中環皇后大道中。電話：253031。

## 海興

本公司承辦各類貨物之運輸，包括：海運、空運、陸運等。本公司之服務範圍，遍及全球各大港口。本公司之貨物，均可享受最優之運費及最快速之運輸。本公司之地址：香港中環皇后大道中。電話：253031。



# 馬航開闢台北新綫

## 本月四日每週三班

(特報) 馬來亞國際航空公司(M.A.S.)宣佈，由十月四日起新開台北航綫。逢星期四、六、日午三時十分由香港啓程。

馬航客棧客機現駐紮如左：  
到港班機

班次

M H六〇四及八四二

M H六〇四及八二二

M H八六〇

M H六〇四及八四二

M H六〇四及八二二

M H八六一

M H六〇四及八四二

M H六〇四及八二二

M H八六一

M H六〇四及八二二

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

M H八六一

由何處來

新加坡、吉隆坡、檳城、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

吉隆坡、吉隆坡、

抵港時間

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分


下午三時三十分

下午三時三十分

下午三時三十分

## 新西蘭航空擴展業務 逐步改用廣體客機

(西名)				(日期)				(公司)				(船名)				(西名)				(日期)				(公司)			
船務班	EMMA BAKKER	星洲	二日	行	二	林青諾絲	PRES. LINCOLN	紐約	二日	橫	統	船	船	船	船	船	船	船	船	船	船	船	船				
東方明珠	ORIENTAL	美國	二日	港	二	東方明珠	ORIENTAL PEARL	檳城牙哥	三日	港	下	船	船	船	船	船	船	船	船	船	船	船	船				
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	二日	大東	三	旭光丸	KYOKKO MARU	美國西岸	三日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
東方	EASTERN MINICON	日本	二日	馬尼拉	三	奧利威成	HEINRICH JESSEN	美國西岸	三日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
鄭州	ZHONG CHAU	波斯灣	二日	馬尼拉	三	奧利威成	CECILIE MAERSK	紐約萊特里	三日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
伊利洛克士	BURYLOCHUS	馬尼拉	二日	大西洋	三	列治那丸	RICHMOND MARU	加爾各答	四日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
利文治美利	RAMONEVERTT	印尼	二日	福	三	東方三洲	ORIENTAL ACE	洛杉磯三藩市	四日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
月星	MOON STAR	釜山	二日	新興行	三	伊實諾諾絲	PRES. VAN BUREN	加州	五日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
香港誠實	H.K. TRUTH	澳洲	二日	港	三	伊實諾諾絲	BURYLOCHUS	加州	五日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
波蘭	CECILIE MAERSK	馬尼拉	二日	港	三	伊實諾諾絲	IVAN K	紐約	五日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
賓賓馬士	BUNGA MELATI	日本	二日	港	三	伊實諾諾絲	AMERICAN AGUARDU	紐約	五日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
哈威馬士	HARTVIG MAERSK	日本	二日	港	三	伊實諾諾絲	PRES. QUIRINO	波士頓紐約	六日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
日本船	JAPAN BEAR	加州	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	ORIENT MARINER	波士頓紐約	六日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
東亞	EASTERN MINICON	馬尼拉	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	ST. LOUIS	美國	六日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ASIA RAN	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	JAPAN BEAR	加州	七日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ARMADALE	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	TURANDOT	墨西哥委內瑞拉	七日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	VALENTINE	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	EXPORT COMMERC	紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	STAR ANTARES	波斯灣	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	TAPING	紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ARMADALE	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	PRES. MADISON	紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	HEINRICH JESSEN	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	ALASKAN MAIL	紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	PAOLOVERETT	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	SAVANNAH MARU	紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	GINYO MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	HARBOR BRIDGE	紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	STRAAT HONSHU	南非	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲	LYMAN HALL	紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ORIENTAL TOPPERS	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	RICHMOND MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	KYOAI MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MEYAN	南非	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	NANNYU MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MINERVA	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MINERVA	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ORIENTAL ACE	合資	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	KYOKKO MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	TAILUNGSHAN	合資	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	PACIFIC DEFENDER	合資	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	SAHAR	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	VALENTINE	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	NOGARA	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	FERNANDOEVERTT	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	AKIHIRO MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	UZUSHIO MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	HINODE MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	KINABALU TUJOH	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MANDALAY	馬尼拉	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	IVAN K	加州	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	K.I.S.LAND	台灣	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	GJERTTRUD BAKKE	西澳洲	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	AMERICAN AQUARIUS	美國	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MANOLOEVERETT	美國	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ANTILLOCHUS	美國	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	KOTA PANJANG	黃埔	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	KOTA MAKUR	中國	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	C.E. DANT	美國	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	WARSAK	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MEIJUSAN MARU	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	EASTERN ROVER	澳洲	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	LETITIA LYLES	澳洲	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	IVANK	加州	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	PRES. VAN BUREN	美國	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	STAR ANTARES	波斯灣	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	PRES. QUIRINO	馬尼拉	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	SAVANNAH MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MARITIME EXPLORER	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	KYOYU MARU	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ORIENTAL TOPPERS	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	TURANDOT	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	YUEN CHAU	波斯灣	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	OCEAN MONARCH	美國	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MILOS	澳洲	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	STRAAT TOWA	上海	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	TAIPOOSHAN	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ALASKAN MAIL	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	MELBOURNE MARU	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	SHANSHI	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	PAOVOLO	新加坡	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ORIENT MARINER	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ST. LOUIS	日本	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	ARLICHAU	波斯灣	二日	太平洋	三	伊實諾諾絲		紐約	八日	日	洋	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成	成				
亞細亞	KOTOKU MARU																										

 **WATERMAN**  
**LINE**

**威航號** **威鵬號**

M/V. "LYMAN HALL"  
M/V. "JOHN TENN."

直航 紐約、費城、波地摩、  
查爾斯頓、莫比爾、紐奧  
連斯、侯斯頓、格華斯頓

十月廿三日抵行港  
十月廿三日開行港

十月八日抵行港  
十月九日開行港

總代理：香港海運有限公司  
貨務代理：明發行船務代理有限公司  
地址：香港德輔道中號聯泰行18樓  
電話：五二五346

澳門代理：新奧公司巴剎打蘭吉街9號  
貨務代理：電話：2512

今日空郵 (星期二)

印度、尼泊爾、巴林島、也門共和國、菲律賓、星加坡、馬來卡、印尼、台灣

夏威夷、波多、厄瓜多爾

荷蘭帝汶、澳洲、斐濟、紐西蘭

法國、意大利、泰國、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、希臘、南非、葡屬東非、尼日利亞、多哥、希臘、瑞士、塞浦路斯、敘利亞、蘇丹、伊拉克、西德

加拿大、美國西岸、北中南美洲、沙巴、汶萊、南韓、日本、

今日平郵

台灣、日本、琉球群島、美國、北中南美洲、科威特、伊朗、利比亞

今日空郵 (星期三)

緬甸、中越、關島

高棉、法國、寮國、泰國、星加坡、馬來亞、沙撈越、沙巴、菲律賓

夏威夷

埃及、約旦

以色列、印度、孟加拉、巴林島、意大利、荷蘭、比利士、瑞典、英國、美國東岸、墨西哥、南非、尼日利亞、加納


南越、西德、巴基斯坦、沙地阿拉伯

泰國、日本、美國西岸、北中南美洲、科威特

明日平郵

哥斯達尼加

泰國、寮國、南韓、南非、葡屬東非、沙巴、汶萊、沙撈越、

 **香港輪船有限公司**  
(INCORPORATED IN HONG KONG)  
**HONG KONG ISLANDS SHIPPING CO. LTD.**

**香港至西非綫**

往 德班、刺高士、阿巴巴、夏格港  
★ 耶亞那、添馬、★ 勞美、蒙羅非  
★ 亞別魯、自由市。  
★ (如有足夠貨噸值放該港)

**雅利洲輪** APLICHAU  
第一次：十月九日抵港 十月十日開行  
第二次十月十五日抵港 十月十六日開行

**大嶼島輪** "LANTAO ISLAND"  
十月廿七日抵港 十一月一日開行

**香港至波斯灣綫**

往 新加坡、刁拜、當威特、巴達  
達文。

**圓洲輪** YUEN CHAU  
第一次：十月六日抵港 十月十日開行

**香港島輪** HONG KONG ISLAND  
十月七日抵港 九日開行

**娥眉洲輪** NGOMBI CHAU  
十月十五日抵港 十月十六日開行

**香港至紅海綫**

往 亞丁、遮打 HODIDUA 蘇丹港、孟

**銀洲輪** NGAN CHAU  
第一次：經已抵港船泊 B21號泊 十月四日開行  
第二次：十月十八日抵港 十月二十日開行

**赤洲輪** "CHIK CHAU"  
第一次：十月十五日抵港 十月十六日開行  
第二次：十月卅一日抵港 十一月二日開行

貴客定貨請洽 總代理

**太來船務有限公司**  
香港怡和大厦十五樓  
電話：H247771-228101-7

**SEA** 印度航業有限公司  
The Shipping Corporation Of India Ltd.

前往 紐約、波士頓、哈里發克斯、費城

**威沙域金** (ISHVA VIKRA)  
十月十四日抵港 十五日啓行

**威沙百士** (ISHVA BHAKR)  
十二月三日抵港 四日啓行

**威沙迪亞** (ISHVA ADITYA)  
一月十日抵港 十一日啓行

前往：羅省、三藩市、大科馬、西雅圖、溫哥華。

**威沙達馬** (ISHVA DHARMA)  
(香港) (羅省) (三藩市)  
十月廿九日到 十一月十一日到 十一月廿一日到  
十月卅一日到 十一月十三日到 十一月廿三日到

**威沙美亞** (ISHVA MAYA)  
(香港) (羅省) (三藩市)  
十一月廿八日到 十二月十一日到 十二月廿一日到  
十一月三十日到 十二月十二日到 十二月廿二日到

**威沙比亞** (ISHVA TRAYAS)  
(香港) (羅省) (三藩市)  
十二月九日到 一月十八日到 一月廿八日到  
十二月十一日到 一月二十日到 一月三十日到

以上各輪有卡板設備

總代理  
香港 **東亞航業** 有限公司  
電話行九〇二五  
TEL: H. 2388 70  
接機房：昌記公司  
皇后大道中怡和洋行樓上 電話：二二二二

**尚有航訊刊在**

**第六張第二頁**

(註：有△者經歐洲、海峽、多國牌，有★者經歐洲、南橫。)

長洲開：上午五時十五分、六時正、六時四十分、七時卅分、八時十五分、九時正、十時正、十一時正、十二時十五分、下午一時正、二時正、三時正、四時十五分、五時正、五時四十五分、六時正、六時四十五分、七時正、八時十五分、九時正、十時正、十一時正、十二時正。

香港至日本線  
ROSTOCK  
十月十八日到 十九日開  
直透：橫濱、神戶。


由歐洲抵港卸貨  
ERFURT  
十月五日到

依 福

香港至歐洲線 遠東公會會員  
盧 斯 托 ROSTOCK  
十一月七日到 八日開  
往：鹿特丹(廿三天)、漢堡(廿四天)  
盧斯丹(廿七天)  
常往不來港(如有足夠貨艙)。  
(常備實價供應)。

總代理  
香港 亞細亞航空有限公司  
陸佑行九〇三室  
TEL: H-238870

接洽處：日本棧 昌記公司  
大連中國街八號 電話：H-255384, H255385。



**聯華輪船公司**  
美邦郵船(香港)有限公司  
電話：H二八六〇八一至二

華經運通船外：永聯企業有限公司  
香港恒生銀行大廈1101室 電話：E-232084-6。

**"PHIL. PRESIDENT QUITRINO"**

**季里諾總統輪** 十月五日抵港  
十月六日開行

**"PHIL. PRESIDENT GARCIA"**

**加西亞總統輪** 十月十日抵港  
十月十一日開行

直航：波士頓、紐約、費城、波地摩。

**由羅省、舊金山直航快船**

**"HIL. RESIDENT MAGSAYSAY"**

**麥賽賽總統輪** 十月二日由羅省開  
十月三日由舊金山開  
十月十四日開行

**"PHIL. PRESIDENT OSMINS"**

**奧士文納總統輪** 十月十五日由羅省開  
十月一日抵港

國法沙叻  
船輪公司  
COMPAGNIE  
MARITIME  
CHARGEURS  
REUNIS

**實根威**  
輪船

前往 南非、西非各埠。  
十月廿日抵港  
九月廿日開行  
本公司謹啟  
電話：四九〇九六（五赫）

海輝  
輪船

M.V. "HAI FEI"  
十月廿七日抵港開行  
M.V. "KOTA JAYA"  
十月十日抵港卸貨

附輪以人往來，請到本公司辦理手續，否則代存人倉，  
費用由收貨人負責。

潔城  
輪船

M.V. "KOTA MURINI"  
十月廿六日抵港  
M.V. "ASSAB"  
十月廿六日開行

輪船公司謹啟  
ASSAB, KOTA MURINI, PORT SUDAN

長城  
輪船

十月十日抵港  
即日收貨落客，十三日開行

冷氣船於人碼頭十六號  
即日收貨落客，十三日開行

新加坡、檳城。

太平船務（香港）有限公司啟

香港干諾道中大廈六樓  
電話五 一六六號七四（五赫）

**"K" LINE**

**密西西比丸**

M.S. MISSISSIPPI MARU 不經兩非

十月九日落貨 十日啓行

直航：西非

香港 廣東 大連 天津 神戶  
電話：式五〇四一

豐利行有限公司

N. Z. U. E.

太古、大阪三井、渣華、聯合航綫  
郵船、郵船、郵船、郵船、郵船、郵船  
收貨站、海運橋及葵涌

---

SHANSI


山西 九月卅日收貨  
十月六日截貨

HUPEH

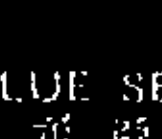
湖北 十月十四日收貨  
十月十九日截貨

(不往菲芝)

總代理 太古輪船公司  
香港於仁行四樓 TEL. H246191



**BUTTERFIELD & SWIRE**  
香港及仁行四裝船務部



THE CHINA NAVIGATION CO.  
HONG KONG TEL. 5-246191

BLUE SEA LINE  
藍亞公司

**亞美特快航線**

由：什不士棉、靈架、嘉蘭港、阿爾及  
（下列各埠已開航收貨）

ASIAN ENSIGN  
十月十日收貨 十二日開行  
ASIAN EXPORTER  
十月十四日收貨 十六日開行  
前往：薩蘭、棉蘭。

WEICHOE  
十月廿四收貨 十月廿六開行

太古——大股。三井聯合航線  
香港——新畿內亞  
CHENG TU  
十月十八開航收貨廿二日收貨  
主新畿內亞及 SANTO, VILA, PAPEETE

**百事得**  
PRESTON (每輪直往星士頓)

十月十日開航收貨  
十月十五日下午五時收貨

**寶施號**

直往：基里士多寶、邁阿密、沙灣  
拿、維明敦、查里士頓、傑  
克遜維爾等埠。

十月廿四日開航收貨  
十月廿六日下午五時收貨

**安順  
安寶  
貴州**

成都

在星洲收貨 電話 12-235133





烏娜積閣遜

灑熱血寫  
成歷史！

10

景物雄偉壯觀  
新藝瑪國際



景  
物  
雄  
偉  
壯  
觀

新  
藝  
瑪  
國  
際

公  
司  
發  
行

PARAMOUNT  
RELEASE

美 福  
宮 星  
K-81386  
H 48410

[illegible]

麗都 麗華 民樂 北河 恒星 太安 英華

**今天最後五天獻映**

午豆迷追車飛門打擊藥品出豪富  
程火白山亞 麥 鄭少 鄧榮光  
主演 山寶星天大力 奴當 錦榮光

二時四十分六十分八十分  
銀價 銅價 鐵價 鋼價 金價 鉑價

**大鬧天宮**

羅棋 黃漢

主和飾花 集續人的心負 明翠  
毛與麗玉春張三北約今 家謙巧女笑夫  
虎金狐面勇。靈龍門溪公 石戰快場樂

華永 國際  
城九九

今天獻映  
巨片巨打

**雙槍智多星**

主演：打眼歌 葉寶蘭  
鄭新秋 多寶良

今天獻映  
巨片巨打

**雙槍智多星**

主演：打眼歌 葉寶蘭  
鄭新秋 多寶良

今天獻映  
五集豪華巨片

**黑豹**

南陳 金田 保昭 希星  
演主

今天獻映  
五集豪華巨片

**黑豹**

南陳 金田 保昭 希星  
演主

今天獻映  
巨片巨打

**雙槍智多星**

主演：打眼歌 葉寶蘭  
鄭新秋 多寶良

今天獻映  
五集豪華巨片

**黑豹**

南陳 金田 保昭 希星  
演主

今天獻映  
巨片巨打

**雙槍智多星**

主演：打眼歌 葉寶蘭  
鄭新秋 多寶良

今天獻映  
五集豪華巨片

**黑豹**

南陳 金田 保昭 希星  
演主

冠金·華大·約紐  
K-935597 K-847115 11-768721

[illegible]







二期星

中華民國二十六年二月一日

航通	九龍旺角好望角大廈十一樓	K314402	晴電	H-204272 或 H-204270	HL55: H236929H236910H214029 H2408631
----	--------------	---------	----	---------------------	--------------------------------------



**告廣類分有尙** 頁四第張七第 在 刊  
**香港法律彙編** 全書四百元 長期讀者八折  
 巨冊 分四冊 全書 法規 香港 全備 顧問  
**安樂公司** 香港 616560 九龍 316588 價銀 二十元  
**洪冠洲** 鼻喉 33 諸道 樓中 平環中  
**瑞香園** 代客貯貨 第四八八七二  
**資倉**  
**醫齒**  
**民信公司** 九龍 3-868942863445-706295 陽元新界上版佳吃寫字樓大小歡迎



[illegible]

**英文專修班**  
 英、文、專、修、班  
 英、文、專、修、班  
 英、文、專、修、班

**美加裁剪**  
 美、加、裁、剪  
 美、加、裁、剪  
 美、加、裁、剪

**鼓結他鋼琴**  
 鼓、結、他、鋼、琴  
 鼓、結、他、鋼、琴  
 鼓、結、他、鋼、琴

**專科學講**  
 專、科、學、講  
 專、科、學、講  
 專、科、學、講

**活教英文**  
 活、教、英、文  
 活、教、英、文  
 活、教、英、文

[illegible]

K 883376

日文  
英婦會話  
拼音珠算  
打字

門71號二樓

敬請注意 園林校舍 九龍木子道二二號

香港汽車工程學院

1966 故障維修36小時速成

年首創 汽車大修70小時完成

夜學部招生 專家教授 報名請速

理論實習並重 即學即用

10月5日晚開課 晚7—9時半電375134

致富科技敬啟

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

失火逃離

裁剪

會計速成

中大理科

<b>速記</b> 英文憑試 孔制練班 班 班	香港稅例	各業會計	<b>保證成功</b>
	成本會計	模型雕塑班	
	商業信札	國畫班	
	數理化班	航空地勘	
	英文速記	航制練班	
裁剪全科	美容儀態班		

**鳴謝**

**明智福利組**

九月份之獎金(每名壹千元)共十二大埔元洲仔漁業二獎設大廈B座三獎五樂樓14座四獎八李樹園村12座五獎沙頭角新樓街石硤尾17座六獎石硤尾漁民福榮街六號七獎開列於後

**京華海運**

**獻映今冠寶**

# 飛車闖關

## ALISTAIR MACLEAN'S FEAR IS THE KEY



**AN IMPERIAL PICTURES PRESENTS**

「六壯士」一響匪快  
艇搏命戰——「壯士雄風」原作者：阿利士提麥連又一巨著改編

在印尼實地攝製  
風光瑰麗別具情調

場五映今  
弟兄門洪

波樂山白雲任劍蝶影  
梨記

敬請超級透視  
訂座體闊銀幕上中片紅綠大讚  
巴里紐曼

「粉身碎骨」主演  
「描花手」女主角  
蘇絲杜  
簡華農  
一星半  
花叢密林  
一亂世奇聞  
從樹上飛  
車上射打  
從校後打  
到底底  
丁到落山

六六大順加太陽  
六七七話。這仔

靈鳳  
紅影同印  
彩星影出

互搏俠七  
片鬥龍影

鬼面人

場五映天  
弟兄門洪

波樂山白雲任劍蝶影  
梨記

等機電發裝安計設・材器訊通廠名理代  
**司公限有行生耀**  
 ○五九九六七H：話電號五〇一這朝朝

**器電庭家廠名・理修及賣售・程工力電做承**  
 觀參迎歡・機電綫無器水熱電・品佳禮送